

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 174

Volume 30

1 July 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1829/87 of 30 June 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1830/87 of 30 June 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	4
Commission Regulation (EEC) No 1831/87 of 30 June 1987 fixing the import levies on rice and broken rice	6
Commission Regulation (EEC) No 1832/87 of 30 June 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	8
Commission Regulation (EEC) No 1833/87 of 30 June 1987 fixing the export refunds on rice and broken rice	10
★ Commission Regulation (EEC) No 1834/87 of 30 June 1987 extending certain time limits for the certification of hops	13
★ Commission Regulation (EEC) No 1835/87 of 30 June 1987 amending for the ninth time Regulation (EEC) No 3077/78 on the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from non-member countries	14
★ Commission Regulation (EEC) No 1836/87 of 30 June 1987 concerning the stopping of fishing for whiting by vessels flying the flag of Belgium	15
★ Commission Regulation (EEC) No 1837/87 of 30 June 1987 laying down detailed rules for the granting of private storage aid for long-keeping cheeses during the 1987/88 milk year	16
Commission Regulation (EEC) No 1838/87 of 30 June 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	18
Commission Regulation (EEC) No 1839/87 of 30 June 1987 fixing the export refunds on olive oil	20

Contents (continued)	Commission Regulation (EEC) No 1840/87 of 30 June 1987 fixing the aid for cotton	22
	Commission Regulation (EEC) No 1841/87 of 30 June 1987 fixing the aid for soya beans	23
	Commission Regulation (EEC) No 1842/87 of 30 June 1987 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	24
	Commission Regulation (EEC) No 1843/87 of 30 June 1987 fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables	27
	★ Commission Regulation (EEC) No 1844/87 of 30 June 1987 introducing private storage aid for Kefalotyri and Kasseri cheeses	28
	★ Commission Regulation (EEC) No 1845/87 of 30 June 1987 introducing private storage aid for Pecorino Romano cheese	30
	★ Commission Regulation (EEC) No 1846/87 of 30 June 1987 establishing ceilings and Community surveillance for imports of iceberg lettuce (<i>Lactuca sativa</i> L., var. <i>capitata</i>) and walnuts falling within subheadings ex 07.01 D II and 08.05 B of the Common Customs Tariff and originating in the African, Caribbean and Pacific States and the overseas countries and territories (1987)	32
	Commission Regulation (EEC) No 1847/87 of 30 June 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	34
	Commission Regulation (EEC) No 1848/87 of 30 June 1987 fixing the import levies on sugar beet and sugar cane	36
	Commission Regulation (EEC) No 1849/87 of 30 June 1987 abolishing the countervailing charge on peaches including nectarines originating in Spain (except the Canary Islands)	37
	Commission Regulation (EEC) No 1850/87 of 30 June 1987 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	38
	Commission Regulation (EEC) No 1851/87 of 30 June 1987 fixing the maximum export refunds on olive oil for the sixth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3942/86	42
	Commission Regulation (EEC) No 1852/87 of 30 June 1987 fixing the specific levies on beef and veal from Portugal	43
	Commission Regulation (EEC) No 1853/87 of 30 June 1987 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries	45
	Commission Regulation (EEC) No 1854/87 of 30 June 1987 fixing countervailing charges on seeds	46
	Commission Regulation (EEC) No 1855/87 of 30 June 1987 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	48
	Commission Regulation (EEC) No 1856/87 of 30 June 1987 fixing the import levies on compound feedingstuffs	50

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1857/87 of 30 June 1987 fixing the export refunds on oil seeds	53
Commission Regulation (EEC) No 1858/87 of 30 June 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	56
Commission Regulation (EEC) No 1859/87 of 30 June 1987 fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for processed fruit and vegetable products and for wine	60
Commission Regulation (EEC) No 1860/87 of 30 June 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	61

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1829/87

of 30 June 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1987/88 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1987 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1826/87 of 29 June 1987 on precautionary measures and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors ⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 June 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto and will be adjusted, where appropriate, on the basis of the decisions taken in respect of prices for the 1987/88 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 30. 6. 1987, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal (°)	Third country (°)
10.01 B I	Common wheat, and meslin	19,24	201,05
10.01 B II	Durum wheat	55,79	256,63 (1) (°)
10.02	Rye	47,79	173,98 (°)
10.03	Barley	46,08	197,26
10.04	Oats	103,68	151,84
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	2,38	177,08 (2) (3) (°)
10.07 A	Buckwheat	46,08	137,13
10.07 B	Millet	46,08	147,10 (4)
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	27,10	181,50 (4) (°)
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	46,08	52,12 (5)
11.01 A	Wheat or meslin flour	42,63	297,17
11.01 B	Rye flour	82,60	260,08
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	100,31	411,61
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	43,08	317,42

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(2) In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

(8) The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

(9) These amounts will be adjusted, where appropriate, on the basis of the decisions taken on respect of prices for the 1987/88 marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1830/87

of 30 June 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 June 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0,79	0,79	5,56
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1831/87
of 30 June 1987
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I or II of the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 881/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1777/87 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 881/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 28. 3. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	358,22	175,51	—
	2. Long grain	—	374,45	183,62	280,84
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	447,78	220,29	—
	2. Long grain	—	468,06	230,43	351,05
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	13,05	553,47	264,81	—
	2. Long grain	12,97	664,52	320,37	498,39
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	13,90	589,45	282,37	—
	2. Long grain	13,90	712,37	343,83	534,28
	III. Broken rice	85,36	205,02	99,51	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ This levy is applicable to Basmati rice covered by the arrangement provided for by Council Regulation (EEC) No 3877/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1832/87

of 30 June 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2684/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1778/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1833/87

of 30 June 1987

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas to Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when

the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto. The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Amount of refund
ex 10.06	Rice : B. I. Paddy rice ; husked rice : b) Husked rice : 1. Round grain — 2. Long grain — for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia 252,00 — Other third countries — II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain — b) Wholly milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain — in bulk or packaged for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ 315,00 — zone I — — Other third countries — in immediate packings of 5 kg net or less for export to : — zones I, II b), IV a), IV b) and VI, the Canary Islands, Ceuta and Melilla 340,00 — zone V a) and VII c) and Canada 345,00 III. Broken rice —	

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

NB : The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

The export refunds are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 11. 1986).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1834/87

of 30 June 1987

extending certain time limits for the certification of hops

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 3800/85 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1784/77 of 1 July 1977 on the certification of hops ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2039/85 ⁽⁴⁾, and in particular Article 1 (3),

Whereas the said Regulation (EEC) No 1784/77 set an annual deadline for the certification of hop cones; whereas it also provides that this date may be deferred for four months when disposal problems arise for a given harvest; whereas this situation has arisen in respect of the 1986 harvest in certain regions of the Community; whereas, therefore, the deadline for the certification of hop cones from the 1986 harvest should be deferred to 31 July 1987;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1986 harvest the final date for the certification of hop cones is hereby postponed to 31 July 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 200, 8. 8. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 193, 25. 7. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1835/87

of 30 June 1987

amending for the ninth time Regulation (EEC) No 3077/78 on the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3800/85 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3077/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3589/85 ⁽⁴⁾, recognizes the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from certain non-member countries, and contains a list of the bodies

in those countries authorized to issue attestations of equivalence;

Whereas, since that time, the Soviet Union has undertaken to comply with the requirements laid down for the marketing of hops and hop products and has authorized a body to issue attestations of equivalence; whereas it is appropriate, therefore, to recognize those attestations as being equivalent to Community certificates and to allow into free circulation the products which they cover; whereas it is necessary to supplement in this respect the Annex to Regulation (EEC) No 3077/78;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3077/78 is hereby supplemented by the following:

Country of origin	Organizations authorized to issue attestations	Products	CCT heading No
'USSR	Ukrchmel Str. Gorkij 43 Žitomir USSR	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 12.06 ex 12.06 13.03 A VI'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 367, 28. 12. 1978, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 20. 12. 1985, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1836/87

of 30 June 1987

concerning the stopping of fishing for whiting by vessels flying the flag of Belgium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, provides for whiting quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of whiting in the waters of ICES division VII excluding VII a by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium have reached the quota allocated for 1987; whereas Belgium has prohibited

fishing for this stock as from 24 June 1987; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of whiting in the waters of ICES division VII excluding VII a by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium are deemed to have exhausted the quota allocated to Belgium for 1987.

Fishing for whiting in the waters of ICES division VII excluding VII a by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium is prohibited as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 24 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 4.⁽³⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1837/87

of 30 June 1987

laying down detailed rules for the granting of private storage aid for long-keeping cheeses during the 1987/88 milk year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 9 (3) and 28 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 508/71 ⁽³⁾ provides that private storage aid may be granted for certain long-keeping cheeses where there is a serious imbalance of the market which may be eliminated or reduced by seasonal storage;

Whereas the seasonal nature of Emmentaler and Gruyère cheese production is aggravated by the fact that the seasonal consumption of these cheeses is the opposite of their production; whereas, therefore, provision should be made for recourse to such storage in respect of a quantity corresponding to the difference between summer and winter production;

Whereas the detailed rules for the application of this measure should essentially be the same as those laid down for a similar measure during previous milk years, and in particular 1986/87 by Commission Regulation (EEC) No 1428/86 ⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Aid shall be granted in respect of the private storage of 20 150 tonnes of Emmentaler and Gruyère cheeses manufactured in the Community which satisfy the requirements of Articles 2 and 3 hereof.

Article 2

1. The intervention agency may conclude storage contracts only if the following conditions are satisfied:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 58, 11. 3. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 129, 15. 5. 1986, p. 23.

- (a) the batch of cheeses to which a contract relates must comprise at least five tonnes;
- (b) the cheeses shall be indelibly marked with an indication (which may take the form of a number) of the undertaking in which they were manufactured and of the day and month of manufacture;
- (c) the cheeses must have been manufactured at least 10 days before the date specified in the contract as being the date of commencement of storage;
- (d) the cheeses must have undergone quality tests which established that their classification after maturing could be expected to be:
 - 'class A' in France,
 - 'Markenkäse' or 'Klasse Fein' in Germany,
 - '1st quality' in Denmark,
 - 'Special Grade' in Ireland;
- (e) the storer shall undertake:
 - to keep the cheese during the entire period of storage in premises where the maximum temperature is as indicated under paragraph 2,
 - not, during the term of the contract, to alter the composition of the batch which is the subject of the contract without authorization from the intervention agency. If the condition concerning the minimum quantity fixed for each batch continues to be met, the intervention agency may authorize an alteration which is limited to the removal or replacement of cheeses which are found to have deteriorated to such an extent that they can no longer be stored.

In the event of release from store of certain quantities:

- (i) if the aforesaid quantities are replaced with the authorization of the intervention agency, the contract is deemed not to have undergone any alteration,
- (ii) if the aforesaid quantities are not replaced, the contract is deemed to have been concluded *ab initio* for the quantity permanently retained.

Any supervisory costs arising from an alteration shall be met by the storer,

- to keep stock records and to inform the intervention agency each week of the cheeses put into and withdrawn from storage during the previous week.

2. The maximum temperature in the storage premises shall be +6 °C for Emmentaler and +10 °C for Gruyère. In the case of Emmentaler which has already been matured, Member States may permit a maximum temperature of +10 °C.

3. The storage contract shall be concluded :

- (a) in writing, stating the date when storage covered by the contract begins ; this date may not be earlier than the day following that on which the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage were completed ;
- (b) after completion of the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage and at the latest 40 days after the date when storage by the contract begins.

Article 3

1. Aid shall be granted only for such cheeses as are put into storage during the storing period. This period shall begin on 1 May 1987 and end on or before 30 September of the same year.

2. Stored cheese may be withdrawn from storage only during the period for withdrawal. This period shall begin on 1 October 1987 and end on 31 March of the following year.

Article 4

1. The amount of the aid shall be 2,24 ECU per tonne per day.

Conversion into national currency shall be carried out using the representative rate applicable on the day of withdrawal from storage.

2. No aid shall be granted in respect of storage under contract for less than 90 days. The maximum aid payable shall not exceed an amount corresponding to 180 days' storage under contract.

By way of derogation from the second indent of Article 2 (1) (e), when the period of 90 days specified in the first subparagraph has elapsed and the period for withdrawal referred to in Article 3 (2) has begun, the storer may remove all or part of the batch under contract. The

minimum quantity that may be removed shall be 500 kilograms. The Member States may, however, increase this quantity to two tonnes.

The date of the start of operations to remove the batch of cheese covered by the contract, shall not be included in the period of storage under contract.

Article 5

The periods, dates and time limits referred to in this Regulation shall be determined in accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71⁽¹⁾. Nevertheless, Article 3 (4) of that Regulation shall not apply in respect of the determination of the periods referred to in this Regulation.

Article 6

The intervention agency shall take the measures necessary to ensure that checks are kept on the batches which are the subject of contracts. It shall, in particular, see that the cheeses comprised in those batches are marked.

Article 7

The Member States shall communicate to the Commission on or before the Tuesday of each week particulars as to the following :

- (a) the quantities of cheese for which storage contracts have been concluded during the preceding week ;
- (b) any quantities in respect of which the authorization referred to in the second indent of Article 2 (1) (e) has been given.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1971, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1838/87

of 30 June 1987

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence ;

Whereas Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice ;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne ; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne ;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76 ; whereas

the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1839/87

of 30 June 1987

fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on export refunds and levies on olive oil⁽³⁾, and in particular the first sentence of Article 3 (1) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulations (EEC) No 1650/86 and (EEC) No 616/72⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77⁽⁵⁾;

Whereas the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1650/86, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market;

Whereas, however, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the

main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period;

Whereas the amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world market, adjusted, where appropriate, to take account of export costs for the products on the world market;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1650/86, it may be decided that the refund shall be fixed by tender;

Whereas the tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations;

Whereas the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 fixing the export refunds on olive oil

CCT heading No	Description	Refund (ECU/100 kg)
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified:	
A	Olive oil:	
I	Untreated:	
(a)	Virgin olive oil:	
	In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ , as well as on export to third countries	43,50
II	Other:	
(a)	Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I a) or 15.07 A I b), whether or not blended with virgin olive oil:	
	In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79, as well as on export to third countries	43,50
(b)	Other:	
	Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I c), whether or not blended with virgin olive oil:	
	In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79, as well as on export to third countries	7,50

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1840/87
of 30 June 1987
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and of Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3128/86 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3343/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3343/86 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 57,801 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.
⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 2.
⁽³⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 58.
⁽⁴⁾ OJ No L 138, 28. 5. 1987, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1841/87
of 30 June 1987
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3822/86 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1667/87 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3822/86 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.
⁽²⁾ OJ No L 355, 16. 12. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 155, 16. 6. 1987, p. 14.

ANNEX

Aid for soya beans

	(ECU/100 kg)		
	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in:			
— Spain	1,690	40,169	40,169
— Portugal	24,929	0,000	40,169
— another Member State	24,929	40,169	40,169

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1842/87
of 30 June 1987

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1773/87 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1511/87 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1511/87 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 6. 1987, p. 48.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 amending the export refunds on cereals and
on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Poland — South Korea — other third countries	26,00 30,00 15,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — third countries	25,00 ⁽³⁾
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10,00 25,00
10.03	Barley for exports to : — third countries	25,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Canary Islands — other third countries	0 0 0
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	112,00 112,00 90,00 78,00 67,00 52,00
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	112,00 112,00 112,00 112,00

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	260,00 ⁽³⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	242,00 ⁽³⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300	209,00 ⁽³⁾
	— of an ash content of more than 1 300	193,00 ⁽³⁾
ex 11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	112,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1843/87

of 30 June 1987

fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 591/79 of 26 March 1979 laying down general rules relating to the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3788/85⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 and 5 thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 591/79 provides for the granting of a production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables;

Whereas under Article 3 of the abovementioned Regulation, without prejudice to the second subparagraph of Article 7 of the said Regulation, the Commission shall fix this refund every two months;

Whereas, by virtue of Article 5 of the Regulation cited above, where the tender system is employed for fixing the levy, the production refund shall be fixed on the basis of the minimum levies determined under the said system for

oils falling within subheading 15.07 A II a) of the Common Customs Tariff; whereas, however, if the oil employed for manufacture of the preserves was produced within the Community, the amount referred to above shall be increased by a sum equal to the consumption aid in force on the day the said refund is applied;

Whereas application of the above criteria results in the refund being fixed as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the months of July and August 1987, the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 591/79 shall be:

- 113,00 ECU per 100 kilograms for olive oil produced in the Community and utilized in Member States other than Spain and Portugal,
- 28,06 ECU per 100 kilograms for olive oil other than that referred to in the preceding indent, utilized in the Member States other than Spain and Portugal,
- 31,50 ECU per 100 kilograms for olive oil utilized in Spain,
- 99,15 ECU per 100 kilograms for olive oil utilized in Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 2.⁽⁴⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1844/87

of 30 June 1987

introducing private storage aid for Kefalotyri and Kasseri cheeses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 2

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 508/71 of 8 March 1971 laying down general rules on private storage aid for long-keeping cheeses ⁽³⁾ permits the granting of private storage aid for sheep's-milk cheeses requiring at least six months for maturing where a serious market imbalance could be eliminated or reduced by seasonal storage;

Whereas the market in Kefalotyri and Kasseri cheeses is at present disturbed by the existence of stocks which are difficult to sell and which are causing a lowering of prices; whereas seasonal storage should therefore be introduced for these quantities to improve the situation and allow producers time to find outlets for their cheese;

Whereas the detailed rules for the application of such measure should essentially be the same as those laid down for a similar measure during the previous milk year by Commission Regulation (EEC) No 1430/86 ⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Aid shall be granted in respect of the private storage of 3 000 tonnes of Kefalotyri and Kasseri cheeses made from Community-produced ewes' milk and satisfying the requirements of Articles 2 and 3.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 58, 11. 3. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 129, 15. 5. 1986, p. 26.

1. The intervention agency shall conclude storage contracts only when the following conditions are met:

- (a) the quantity of cheese to which the contract relates is not less than two tonnes;
- (b) the cheese was manufactured at least 90 days before the date specified in the contract as being the date of commencement of storage, and after 30 November 1986;

- (c) the cheese has undergone tests which show that it meets the condition laid down in (b) and that it is of first quality;

- (d) the storer undertakes:

- to keep the cheese during the entire period of storage in premises where the maximum temperature is +16 °C,

- not, during the term of the contract, to alter the composition of the batch which is the subject of the contract without authorization from the intervention agency. If the condition concerning the minimum quantity fixed for each batch continues to be met, the intervention agency may authorize an alteration which is limited to the removal or replacement of cheeses which are found to have deteriorated to such an extent that they can no longer be stored.

In the event of release from store of certain quantities:

- (i) if the aforesaid quantities are replaced with the authorization of the intervention agency, the contract is deemed not to have undergone any alteration,

- (ii) if the aforesaid quantities are not replaced, the contract is deemed to have been concluded *ad initio* for the quantity permanently retained.

Any supervisory costs arising from an alteration shall be met by the storer,

- to keep stock accounts and to inform the intervention agency each week of the quantity of cheese put into and withdrawn from storage during the previous week.

2. The storage contract shall be concluded:

- (a) in writing, stating the date when storage covered by the contract begins; this may not be earlier than the day following that on which the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage were completed;

- (b) after completion of the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage and at the latest 40 days after the date on which the storage covered by the contract begins.

Article 3

1. Aid shall be granted only for cheese put into storage during the period 15 May to 30 November 1987.
2. No aid shall be granted in respect of storage under contract for less than 60 days.
3. The aid payable may not exceed an amount corresponding to 150 days' storage under contract terminating before 15 March 1988. By way of derogation from the second indent of Article 2 (1) (d), when the period of 60 days specified in paragraph 2 has elapsed, the storer may remove all or part of the batch under contract. The minimum quantity that may be removed shall be 500 kilograms. The Member States may, however, increase this quantity to two tonnes.

The date of the start of operations to remove cheese covered by the contract shall not be included in the period of storage under contract.

Article 4

1. The amount of aid shall be 2,28 ECU per tonne per day.
2. The amount of aid in ECU in relation to a storage contract shall be that applying on the first day of storage under contract. It shall be converted into national currency at the representative rate applicable on the last day of storage under contract.

3. Aid shall be paid not later than 90 days from the last day of storage under contract.

Article 5

The periods, dates and time limits mentioned in this Regulation shall be determined in accordance with Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71 ⁽¹⁾. However, Article 3 (4) of that Regulation shall not apply for determination of the duration of storage under contract.

Article 6

The intervention agency shall take the necessary measures to ensure that checks are kept on the quantities covered by storage contracts. It shall in particular make provision for the marking of the cheeses covered by the contract.

Article 7

Member States shall communicate to the Commission on or before the Tuesday of each week:

- (a) the quantity of cheese for which storage contracts have been concluded during the previous week;
- (b) any quantities in respect of which the authorization referred to in the second indent of Article 2 (d) has been given.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1971, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1845/87
of 30 June 1987
introducing private storage aid for Pecorino Romano cheese

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 508/71 of 8 March 1971 laying down general rules on private storage aid for long-keeping cheeses ⁽³⁾ permits the granting of private storage aid for sheep's milk cheeses requiring at least six months for maturing where a serious market imbalance could be eliminated or reduced by seasonal storage;

Whereas the market in Pecorino Romano cheese is at present disturbed by the existence of stocks which are difficult to sell and which are causing a lowering of prices; whereas seasonal storage should therefore be introduced for the quantities to improve the situation and allow producers time to find outlets for their cheese;

Whereas the detailed rules for the application of such measures should essentially be the same as those laid down for a similar measure during the previous milk year by Commission Regulation (EEC) No 1861/86 ⁽⁴⁾;

Whereas experience of the different private storage arrangements for agricultural products indicates that it should be specified to what extent Council Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71 ⁽⁵⁾ is applicable for determination of the periods, dates and time limits mentioned in these arrangements and that the dates of the beginning and end of storage under contract should be precisely defined;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Aid shall be granted in respect of the private storage of 11 000 tonnes of Pecorino Romano cheese manufactured

in the Community and satisfying the requirements of Articles 2 and 3.

Article 2

1. The intervention agency shall conclude storage contracts only when the following conditions are met:

- (a) the quantity of cheese to which the contract relates is not less than two tonnes;
- (b) the cheese was manufactured at least 90 days before the date specified in the contract as being the date of commencement of storage, and after 30 November 1986;
- (c) the cheese has undergone tests which show that it meets the condition laid down in (b) and that it is of first quality;
- (d) the storer undertakes:
 - to keep the cheese during the entire period of storage in premises where the maximum temperature is +16 °C,
 - not, during the term of the contract, to alter the composition of the batch which is the subject of the contract without authorization from the intervention agency. If the condition concerning the minimum quantity fixed for each batch continues to be met, the intervention agency may authorize an alteration which is limited to the removal or replacement of cheeses which are found to have deteriorated to such an extent that they can no longer be stored.

In the event of release from store of certain quantities:

- (i) if the aforesaid quantities are replaced with the authorization of the intervention agency, the contract is deemed not to have undergone any alteration,
- (ii) if the aforesaid quantities are not replaced, the contract is deemed to have been concluded *ab initio* for the quantity permanently retained.

Any supervisory costs arising from an alteration shall be met by the storer,

- to keep stock accounts and to inform the intervention agency each week of the quantity of cheese put into and withdrawn from storage during the previous week.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 58, 11. 3. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1971, p. 1.

2. The storage contract shall be concluded :

- (a) in writing, stating the date when storage covered by the contract begins ; this may not be earlier than the day following that on which the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage were completed ;
- (b) after completion of the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage and at the latest 40 days after the date on which the storage covered by the contract begins.

Article 3

1. Aid shall be granted only for cheese put into storage during the period 1 June to 15 December 1987.

2. No aid shall be granted in respect of storage under contract for less than 60 days.

3. The aid payable may not exceed an amount corresponding to 150 days' storage under contract terminating before 31 March 1988. By way of derogation from the second indent of Article 2 (1) (d), when the period of 60 days specified in paragraph 2 has elapsed, the storer may remove all or part of the batch under contract. The minimum quantity that may be removed shall be 500 kilograms. The Member States may, however, increase this quantity to two tonnes.

The date of the start of operations to remove cheese covered by the contract shall not be included in the period of storage under contract.

Article 4

1. The amount of aid shall be 2,13 ECU per tonne per day.

2. The amount of aid in ECU in relation to a storage contract shall be that applying on the first day of storage under contract. It shall be converted into national

currency at the representative rate applicable on the last day of storage under contract.

3. Aid shall be paid not later than 90 days from the last day of storage under contract.

Article 5

The periods, dates and time limits mentioned in this Regulation shall be determined in accordance with Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71. However, Article 3 (4) of that Regulation shall not apply for determination of the duration of storage under contract.

Article 6

The intervention agency shall take the necessary measures to ensure that checks are kept on the quantities covered by storage contracts. It shall in particular make provision for the marking of the cheeses covered by the contract.

Article 7

Member States shall communicate to the Commission on or before the Tuesday of each week :

- (a) the quantity of cheese for which storage contracts have been concluded during the previous week ;
- (b) any quantities in respect of which the authorization referred to in the second indent of Article 2 (d) has been given.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1846/87

of 30 June 1987

establishing ceilings and Community surveillance for imports of iceberg lettuce (*Lactuca sativa* L., var. *capitata*) and walnuts falling within subheadings ex 07.01 D II and 08.05 B of the Common Customs Tariff and originating in the African, Caribbean and Pacific States and the overseas countries and territories (1987)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States and the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1821/87 ⁽²⁾, and in particular Article 22 thereof,

Whereas Article 13 a of Regulation (EEC) No 486/85 provides that, during the period 1 July to 30 September iceberg lettuce (*Lactuca sativa* L., var. *capitata*) of subheading ex 07.01 D II of the Common Customs Tariff and, during the period 1 July to 31 December 1987, walnuts of subheading 08.05 B of the Common Customs Tariff, originating in the African, Caribbean and Pacific States are admitted into the Community at progressively reduced rates of duty; whereas the benefit of the reduction in duties is limited to ceilings of 1 000 and 700 tonnes respectively, beyond which the customs duties actually applicable to third countries may be re-imposed;

Whereas, within the limits of these tariff ceilings, customs duties are reduced progressively in accordance with fixed percentages for each product, during the same periods and at the same rates as provided for in Articles 75 and 268 of the Act of Accession of Spain and Portugal; whereas for the period in question the preferential duty is equal to 81,8 % of the Common Customs Tariff rate;

Whereas by virtue of the provisions of Council Regulation (EEC) No 1820/87 of 25 June 1987 concerning the application of the Decision of the ACP-EEC Council of Ministers relating to anticipatory implementation of the protocol of accession of the Kingdom of Spain and of the Portuguese Republic to the Third ACP-EEC Convention ⁽³⁾, Spain and Portugal are to postpone implementation of the preferential arrangements for fruit and vegetables falling within Council Regulation (EEC) No 1035/72 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86 ⁽⁵⁾, until, respectively, 31 December 1989 and 31

December 1990. Consequently the abovementioned tariff benefit does not apply in Spain and Portugal.

Whereas the application of ceilings requires the Community to be regularly informed of the trend of imports of the relevant products originating in these countries; whereas imports should, therefore, be made subject to a system of surveillance;

Whereas this objective may be achieved by means of an administrative procedure based on offsetting imports of the products in question against the ceilings at Community level as and when these products are entered with customs authorities for free circulation; whereas this administrative procedure must make provision for the possible re-establishment of customs tariff duties as soon as the ceilings are reached at Community level;

Whereas this administrative procedure requires close and particularly swift cooperation between the Member States and the Commission; whereas the latter must, in particular, be able to follow the progress of quantities charged against the ceilings and keep the Member States informed; whereas this cooperation has to be particularly close since the Commission must be able to take the appropriate measures to re-establish customs tariff duties if one of the ceilings is reached;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Imports of the products, originating in the African, Caribbean and Pacific States, and the overseas countries and territories, which are listed in the Annex, shall in the Community as constituted at 31 December 1985, be subject to ceilings and to Community surveillance.

The products referred to in the first subparagraph, their tariff headings, the customs duties applicable, the periods of validity and the levels of the ceilings are set out in the said Annex.

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 119 8. 5. 1986, p. 46.

2. Quantities shall be charged against the ceilings as and when products are entered with customs authorities for free circulation, accompanied by a movement certificate.

Products may be charged against a ceiling only if the movement certificate is submitted before the date on which customs duties are re-established.

The extent to which a ceiling is used up shall be determined at Community level on the basis of the imports charged against it, as defined in the preceding subparagraphs.

Member States shall inform the Commission, at the intervals and within the time limits specified in paragraph 4, of imports effected in accordance with the above procedures.

3. As soon as a ceiling has been reached, the Commission may adopt a Regulation re-establishing, until the end of its period of validity, the customs duties applicable to third countries.

4. Member States shall forward to the Commission, not later than the 15th day of each month, statements of the amounts set off during the preceding month. They shall, if the Commission so requests, make up such statements for periods of 10 days and forward them within five clear days of expiry of the preceding 10-day period.

Article 2

The Commission shall take all appropriate measures, in close cooperation with the Member States, to ensure the implementation of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

ANNEX

Order No	CCT heading No	Description	Customs duty applicable	Level of ceiling (tonnes)
12.0050	07.01	Vegetables, fresh or chilled : D. Salad vegetables, including endive and chicory : ex II. Other : — Iceberg lettuce (<i>Lactuca sativa</i> L., var. <i>capitata</i>), from 1 July to 30 September 1987	10,6	1 000
12.0071	08.05	Nuts other than those falling within heading No 08.01, fresh or dried, shelled or not : B. Walnuts, from 1 July to 31 December 1987	4,8	700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1847/87

of 30 June 1987

fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

which use third-country products under inward-processing arrangements;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates ⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession ⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 665/86 ⁽⁸⁾, Commission Regulation (EEC) No 442/84 of 21 February 1984 on the granting of aid for butter from private storage for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs and amending Regulation (EEC) No 1245/83 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/86 ⁽¹⁰⁾, and Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/86, lay down that butter at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 66, 8. 3. 1986, p. 38.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 23. 2. 1984, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1986, p. 12.

⁽¹¹⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex

to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of other goods	— 105,00
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	149,00
ex 04.03	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) On exportation of goods containing reduced-price butter and manufactured under the conditions laid down in Regulations (EEC) No 262/79, (EEC) No 442/84, (EEC) No 1932/81 and (EEC) No 2409/86 b) On exportation of goods of CCT subheadings 21.07 G VII to IX c) On exportation of other goods	— 223,50 211,50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1848/87
of 30 June 1987
fixing the import levies on sugar beet and sugar cane

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that an import levy must be fixed by the Commission on the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation; whereas that levy must be calculated at a standard rate on the basis of the sucrose content of each of those products and the levy on white sugar;

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 ⁽⁴⁾, provides that the levy applicable to these products is obtained by multiplying by a coefficient the difference, in respect of 100 kilograms of white sugar, between the threshold price valid for the relevant marketing year and the arithmetic average of cif prices recorded during a reference period; whereas the coefficients and the reference period were fixed by Article 6 of Regulation (EEC) No 837/68;

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1987/88 marketing year, the threshold prices appli-

cable on 30 June 1987 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1826/87 of 29 June 1987 on precautionary measures and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors ⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 on the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation shall be as follows:

CCT heading No	Description	ECU per tonne
12.04	Sugar beet, whole or sliced, fresh, dried or powdered; sugar cane:	
	A. Sugar beet:	
	I. Fresh	83,42 ⁽¹⁾
	II. Dried or powdered	286,77 ⁽¹⁾
	B. Sugar cane	57,35 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ These amounts will be adjusted where appropriate, on the basis of the decisions taken in respect of prices for the 1987/88 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 30. 6. 1987, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1849/87

of 30 June 1987

abolishing the countervailing charge on peaches including nectarines originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas the Commission Regulation (EEC) No 1739/87 of 22 June 1987⁽³⁾ introduced a countervailing charge on peaches including nectarines originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas the present trend of prices for products originating in Spain (except the Canary Islands) on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price

for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain (except the Canary Islands) can be abolished;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁶⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1739/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 163, 23. 6. 1987, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1850/87**of 30 June 1987****fixing the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1987/88 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1987 should be laid down pursuant to

Commission Regulation (EEC) No 1826/87 of 29 June 1987 on precautionary measure and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors⁽⁷⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁹⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3,02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Commission Regulation (EEC) No 1921/75⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹¹⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85⁽¹³⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

⁽⁷⁾ OJ No L 173, 30. 6. 1987, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹¹⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

gements arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1306/87 ⁽²⁾;

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff coming from third countries and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾ lays down the terms on which the import levy may be charged at 6 % *ad valorem* and provides for the Common Customs Tariff to be amended accordingly;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75, shall be as set out in the Annex hereto and will be adjusted where appropriate on the basis of the decisions taken in respect of prices for the 1987/88 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 124, 13. 5. 1987, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports (°) N.B.		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	46,08	196,54 (1)	194,73 (1) (°)
07.06 A II	49,10	199,56 (1)	194,73 (1) (°)
11.01 C (°)	88,98	359,81	353,77
11.01 D (°)	192,66	283,78	277,74
11.01 E I (°)	10,56	320,45	314,41
11.01 E II (°)	5,58	181,18	178,16
11.01 F (°)	93,50	220,97	217,95
11.01 G (°)	30,79	190,13	187,11
11.02 A II (°)	92,06	321,24	315,20
11.02 A III (°)	88,98	359,81	353,77
11.02 A IV (°)	192,66	283,78	277,74
11.02 A V a) 1 (°)	10,56	302,45	296,41
11.02 A V a) 2 (°)	10,56	320,45	314,41
11.02 A V b) (°)	5,58	181,18	178,16
11.02 A VI (°)	93,50	220,97	217,95
11.02 A VII (°)	30,79	190,13	187,11
11.02 B I a) 1 (°)	76,75	317,48	314,46
11.02 B I a) 2 aa)	108,77	160,41	157,39
11.02 B I a) 2 bb) (°)	189,64	280,76	277,74
11.02 B I b) 1 (°)	76,75	317,48	314,46
11.02 B I b) 2 (°)	189,64	280,76	277,74
11.02 B II a) (°)	28,61	270,16	267,14
11.02 B II b) (°)	66,58	235,92	232,90
11.02 B II c) (°)	7,04	282,49	279,47
11.02 B II d) (°)	46,59	296,52	293,50
11.02 C I (°)	33,80	324,40	321,38
11.02 C II (°)	79,48	283,20	280,18
11.02 C III (°)	121,24	497,39	491,35
11.02 C IV (°)	168,91	249,90	246,88
11.02 C V (°)	7,04	282,49	279,47
11.02 C VI (°)	46,59	296,52	293,50
11.02 D I (°)	22,64	207,90	204,88
11.02 D II (°)	51,77	181,63	178,61
11.02 D III (°)	50,02	203,49	200,47
11.02 D IV (°)	108,77	160,41	157,39
11.02 D V (°)	5,58	181,18	178,16
11.02 D VI (°)	30,79	190,13	187,11
11.02 E I a) 1 (°)	50,02	203,49	200,47
11.02 E I a) 2 (°)	108,77	160,41	157,39
11.02 E I b) 1 (°)	98,20	399,12	393,08
11.02 E I b) 2 (°)	213,40	314,64	308,60
11.02 E II a) (°)	40,67	367,59	361,55
11.02 E II b) (°)	92,06	321,24	315,20
11.02 E II c) (°)	10,56	320,45	314,41
11.02 E II d) 1 (°)	159,69	376,14	370,10
11.02 E II d) 2 (°)	55,05	336,23	330,19
11.02 F I (°)	40,67	367,59	361,55
11.02 F II (°)	92,06	321,24	315,20
11.02 F III (°)	88,98	359,81	353,77
11.02 F IV (°)	192,66	283,78	277,74

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports ⁽¹⁾ N.B.		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F V ⁽²⁾	10,56	320,45	314,41
11.02 F VI ⁽²⁾	93,50	220,97	217,95
11.02 F VII ⁽²⁾	30,79	190,13	187,11
11.02 G I	20,47	156,69	150,65
11.02 G II	7,92	137,04	131,00
11.04 C I	49,10	199,56	192,91 ⁽³⁾
11.04 C II a)	24,59	285,67	261,49 ⁽³⁾
11.04 C II b)	24,59	301,77	277,59 ⁽³⁾
11.07 A I a)	45,13	368,41	357,53
11.07 A I b)	36,47	278,02	267,14
11.07 A II a)	92,90	360,72 ⁽⁴⁾	349,84
11.07 A II b)	72,17	272,28	261,40
11.07 B	82,30	315,52 ⁽⁴⁾	304,64
11.08 A I	24,59	285,67	265,12
11.08 A II	160,58	325,12	294,29
11.08 A III	62,88	431,64	411,09
11.08 A IV	24,59	285,67	265,12
11.08 A V	24,59	285,67	132,56 ⁽³⁾
11.09	258,30	928,78	747,44
17.02 B II a) ⁽³⁾	101,99	442,53	345,81
17.02 B II b) ⁽³⁾	70,53	331,61	265,12
17.02 F II a)	102,24	458,99	362,27
17.02 F II b)	70,33	318,44	251,95
21.07 F II	70,53	331,61	265,12
23.02 A I a)	5,43	45,77	45,77
23.02 A I b)	21,71	183,06	183,06
23.02 A II a)	5,43	45,77	45,77
23.02 A II b)	21,71	183,06	183,06
23.03 A I	186,36	510,68	329,34

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

⁽⁶⁾ These amounts will be adjusted, where appropriate, on the basis of the decisions taken in respect of prices for the 1987/88 marketing year.

N.B. The import levies applicable as from 1 July 1987 for products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff (cereal brans) are likely to be changed retroactively following a possible decision by the Council on the components to be used for calculating the said levies taken on the basis of the Commission's proposal of 27 February 1987 (OJ No C 89, 3. 4. 1987, p. 7)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1851/87

of 30 June 1987

fixing the maximum export refunds on olive oil for the sixth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3942/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3942/86 ⁽⁴⁾ issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 3942/86 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the abovementioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the sixth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3942/86 are hereby fixed at the following levels, on the basis of the tenders submitted by 23 June 1987:

1. Quality 15.07 A I a) in containers of a capacity not exceeding 5 litres: 45,96 ECU/100 kilograms.
2. Quality 15.07 A I a) in containers of a capacity exceeding 5 litres: 90,65 ECU/100 kilograms.
3. Quality 15.07 A II a) in containers of a capacity not exceeding 5 litres: 46,39 ECU/100 kilograms.
4. Quality 15.07 A II a) in containers of a capacity exceeding 5 litres: 94,85 ECU/100 kilograms.
5. Quality 15.07 A II b) in containers of a capacity not exceeding 5 litres: 12,00 ECU/100 kilograms.
6. Quality 15.07 A II b) in containers of a capacity exceeding 5 litres: 52,60 ECU/100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1852/87

of 30 June 1987

fixing the specific levies on beef and veal from Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Article 272 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (1), 11 (1) and 12 (8) thereof,

Whereas in accordance with Article 272 (1) and (2) of the Act of Accession the arrangements applicable, during the first stage, by the Community as constituted at 31 December 1985 in respect of imports of products from Portugal must be those that it applied to Portugal before accession, account being taken of any price alignment that may have taken place during the first stage; whereas the levies in question should therefore be fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 588/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1510/87 ⁽⁴⁾, lays

down detailed implementing rules for the specific levies applicable to trade in beef and veal in the case of Portugal;

Whereas, in the light of the arrangements set out in Regulation (EEC) No 588/86, the specific levies applicable in respect of the beef and veal imports concerned should be as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The specific levies applicable in the case of imports from Portugal into the Community as constituted at 31 December 1985 shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 30. 5. 1987, p. 37.

ANNEX

Special levies on imports of beef and veal from Portugal

CCT heading No	Description	Amount of the special levies
01.02 A II	Live animals, including animals of the buffalo species, of domestic bovine species other than pure-bred breeding animals	19,39
02.01 A II a)	Fresh or chilled meat of bovine animals	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	36,58
	2. Separated or unseparated forequarters	29,26
	3. Separated or unseparated hindquarters	43,90
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	54,87
	bb) Boned or boneless	62,92
02.01 A II b)	Frozen meat of bovine animals :	
	1. Carcases, half-carcases, or 'compensated' quarters	32,92
	2. Separated or unseparated forequarters	26,34
	3. Separated or unseparated hindquarters	40,97
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	49,38
	bb) Boned or boneless :	
	11. Forequarters, whole or cut into a maximum of five pieces, each quarter being in a single block ; 'compensated' quarters in two blocks, one of which contains the forequarter, whole or cut into a maximum of five pieces, and the other, the hindquarter, excluding the tenderloin, in one piece	40,97
	22. Crop, chuck and blade and brisket cuts (a)	40,97
	33. Other	56,70
02.06 C I a)	Meat of bovine animals, salted, in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	54,87
	2. Boned or boneless	62,92
16.02 B III b) 1 aa)	Other prepared or preserved meat or meat offal containing bovine meat or offal, either uncooked or a mixture of cooked meat or offal and uncooked meat or offal	62,92

(a) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued in accordance with the conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1853/87

of 30 June 1987

fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾ and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas, in accordance with Article 303 of the Act of Accession of Spain and Portugal, a reduced levy is applied during the period of seven years following accession on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar originating in certain third countries;

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1987/88 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1987 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1826/87 of 29 June 1987 on precautionary measures and the suspension of advance fixing in certain agricultural sector ⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 599/86 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1457/87 ⁽⁵⁾, fixes

the reduced levy applicable on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries;

Whereas the levy should, in the light of the application of the detailed rules and arrangements specified in Regulation (EEC) No 599/86 to the data available to the Commission, be fixed as shown in Article 1 of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reduced levy on imports into Portugal of raw sugar intended for refining (CCT subheading 17.01 B I) is fixed for this quality type at 31,71 ECU/100 kg. These amounts will be adjusted where appropriate, on the basis of the decisions taken in respect of prices for the 1987/88 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 173, 30. 6. 1987, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 138, 28. 5. 1987, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1854/87
of 30 June 1987
fixing countervailing charges on seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) thereof,

Whereas Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 2358/71 provides that where the free-at-frontier offer price, plus customs duties, for a type of hybrid maize and hybrid sorghum for sowing and coming from a non-member country, is lower than the corresponding reference price, a countervailing charge on hybrid maize and hybrid sorghum shall be levied on imports of the hybrid from that country, subject to obligations resulting from binding under GATT; whereas the countervailing charge is equal to the difference between the reference price and the free-at-frontier price plus customs duties;

Whereas the reference prices for the 1987/88 marketing year for hybrid maize and hybrid sorghum for sowing were fixed in Commission Regulation (EEC) No 1808/87 ⁽³⁾;

Whereas the free-at-frontier offer prices for each country of provenance are determined using all available relevant information; whereas such relevant information is defined in Article 1 (1), (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 1665/72 ⁽⁴⁾; whereas Article 3 of the same Regulation provides that the free-at-frontier offer prices for each country of provenance shall be determined from the most favourable purchasing opportunities for the products in question calculated in accordance with Articles 1 and 2 of the Regulation; whereas information on offers which have no economic effect on the market in particular because of the

insignificant quantities for which they are made are to be disregarded for the purpose of calculating these prices;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1665/72, an adjustment must be made in the case of price information relating to a stage other than free-at-Community-frontier; whereas, pursuant to Article 4 (2) of that Regulation, the countervailing charge must be amended where a significant variation in the free-at-frontier offer price is recorded;

Whereas, as a result of the application of the aforementioned provisions to the information currently available to the Commission, the countervailing charge in respect of certain types of hybrid is to be fixed at the amounts indicated in the Annex to this Regulation;

Whereas, consequently, Commission Regulation (EEC) No 2025/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1519/87 ⁽⁶⁾, which fixed the countervailing charges for the preceding period, should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The countervailing charges on seeds are fixed as shown in the Annex hereto.

Article 2

Regulation (EEC) No 2025/86 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 2. 8. 1972, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 38.

⁽⁶⁾ OJ No L 142, 2. 6. 1987, p. 20.

ANNEX I

Countervailing charge on hybrid maize for sowing

(ECU/100 kg)

CCT heading number	Description	Amount of countervailing charge ⁽¹⁾	Country of origin
ex 10.05	Maize :		
	A. Hybrid for sowing :		
	I. Double hybrids and top cross hybrids	10,2	Austria
		35,7	Romania
		35,7	Other countries ⁽²⁾
	II. Three cross hybrids	26,3	Yugoslavia
		26,3	Other countries ⁽³⁾
	III. Single hybrids	88,7	Austria
		18,6	Romania
		98,2	Hungary
		76,1	Yugoslavia
		93,8	Canada
		98,2	Other countries ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ The countervailing charge may not exceed 4 % of the customs value. In the case of Spain and Portugal it may not exceed the rate obtained by alignment on the CCT in accordance with the timetable specified in the Act of Accession.

⁽²⁾ With the exception of Canada, Hungary, USA and Yugoslavia.

⁽³⁾ With the exception of Canada, USA, Chile, Japan, Austria, Romania, Argentina and Hungary.

⁽⁴⁾ With the exception of Bulgaria and USA.

ANNEX II

Countervailing charge on hybrid sorghum for sowing

(ECU/100 kg)

CCT heading number	Description	Amount of countervailing charge	Country of origin
10.07 C I	Hybrid sorghum for sowing	46,2	USA
		46,2	Other countries

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1855/87

of 30 June 1987

fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar ; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 ⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilograms of product must be fixed per percentage point of sucrose content ;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one-hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilograms of white sugar during the first 20 days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed ; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day of the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0,73 ECU from that average ;

Whereas the basic amount must be fixed each month ; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by

at least 0,73 ECU from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount ; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one-hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration ;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application ; whereas this adjustment, equal to one-hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68 ;

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1987/88 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1987 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1826/87 of 29 June 1987 on precautionary measures and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors ⁽⁵⁾,

Whereas the levy on the products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 comprises, under Article 16 (6) of that Regulation, a variable element and a fixed element, with the latter, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one-tenth of the fixed element established pursuant to point B of Article 14 (1) of Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽⁷⁾, for the fixing of the import levy on the products falling within subheading 17.02 B II of the Common Customs Tariff, and the variable element, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one hundred times the basic import levy applicable as from the first of each month in the case of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 ; whereas the levy must be fixed each month ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 30. 6. 1987, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

Whereas it follows from the application of these provisions that the import levies on the products concerned should be as indicated in the Annex to this Regulation,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)			
CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:		
	C. Maple sugar and other syrup	0,5272 ⁽¹⁾	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine):		
	I. Isoglucose	—	62,39 ⁽¹⁾
	ex II. Other	0,5272 ⁽¹⁾	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,5272 ⁽¹⁾	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,5272 ⁽¹⁾	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included:		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups:		
	III. Isoglucose	—	62,39 ⁽¹⁾
	IV. Other	0,5272 ⁽¹⁾	—

⁽¹⁾ These amounts will be adjusted, where appropriate, on the basis of the decisions taken in respect of prices for the 1987/88 marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1856/87

of 30 June 1987

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 944/87⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas, pending the fixing, of the prices applicable for the 1987/88 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1987 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1826/87 of 29 June 1987 on precautionary measures and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors⁽⁵⁾,

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals

must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1306/87⁽⁷⁾;

Whereas, pursuant to Article 272 of the Act of Accession, the Community as constituted at 31 December 1985 must, in the case of products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1418/76⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽⁹⁾, which are imported from Portugal, apply the arrangements which were applicable in respect of Portugal before accession; whereas, under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal⁽¹⁰⁾, the same arrangements are to be applied in the case of Spain; whereas a levy should be applied pursuant to those arrangements and whereas that levy should be calculated in accordance with the rules laid down in Commission Regulation 156/67/EEC⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76⁽¹²⁾, and taking into account the situation with regard to market prices in Portugal; and whereas, in the case of imports into Spain the accession compensatory amount applicable to trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 should be deducted from the levy;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽¹⁴⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 30. 6. 1987, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 61, 26. 2. 1986, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 124, 13. 5. 1987, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽¹²⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽¹³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex hereto and will be adjusted, where appropriate, on the basis of the decisions taken in respect of prices for the 1987/88 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies		
		Portugal (1)	Third countries (other than ACP and OCT) (1)	ACP and OCT (1)
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :			
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :			
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	38,83	27,95
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	821,50	810,62
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :			
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	98,22	87,34
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	880,89	870,01
	Containing more than 30 % by weight of starch :			
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	185,55	174,67
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	968,22	957,34

(1) These amounts will be adjusted, where appropriate, on the basis of the decisions taken in respect of prices for the 1987/88 marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1857/87

of 30 June 1987

fixing the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 409/87⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁸⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1986/87 marketing year were fixed by Council Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁹⁾ and (EEC) No 1458/86⁽¹⁰⁾;

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC provides that a refund may be granted on exports to third countries of oil seeds harvested within the Community; whereas the amount of this refund may not exceed the difference between prices within the Community and prices on the world market where the former are higher

than the latter; whereas Article 21 of Regulation No 136/66/EEC provides that, at present, Article 28 of that Regulation applies only to colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the refund for colza and rape seeds produced in Spain or Portugal is adjusted in accordance with Council Regulation (EEC) No 478/86⁽¹¹⁾;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC provides that when the refund is being calculated account must be taken of prices ruling on the various Community markets which are representative from the point of view of processing and exportation; the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and costs incurred in placing the goods on the world market; whereas, when the amount of the refund is being fixed, account must also be taken of the level of market prices within the Community for the oil seeds referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend of these prices; whereas, furthermore, account should be taken of the economic aspect of the proposed exports and the situation in the Community regarding the supply of and demand for these seeds;

Whereas, in the absence of a target price for colza and rape for the 1987/88 marketing year, in cases of advance fixing for July, August, September, October, November and December 1987 of the refund on these products it has been possible only to make a provisional calculation using the target price proposed by the Commission to the Council for the 1987/88 marketing year; whereas therefore such refund amounts must be applied only provisionally and confirmed or altered when the target price for the 1987/88 marketing year is known;

Whereas the estimated production of colza and rape seed for the 1987/88 marketing year has not been fixed; whereas the amount to be deducted where appropriate, from the subsidy in compliance with the system of maximum guaranteed quantities referred to in Article 27a of Regulation No 136/66/EEC and its effect on the amount of the refund could therefore not be determined; whereas the amounts of the refund should therefore only be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced once the effects of the system of maximum guaranteed quantities for rape seed are known;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 44, 13. 2. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 651/71 of 29 March 1971 on certain detailed rules for the application of export refunds on oil seeds⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1815/84⁽²⁾, provides that the amount of the refund must be calculated on the basis of the weight of exported seeds; whereas this weight must be adjusted to take account of any differences between the percentages of moisture and impurities found to exist and those used to define the standard quality for which the target price is fixed; whereas, when this adjustment is being made, the weight of the exported seeds must be increased by the amount of the difference between the actual moisture and impurities content and that used to define the standard quality if the former is lower than the latter; whereas, if the opposite applies, the weight of the exported seeds must be reduced by the same amount;

Whereas the standard quality referred to above was defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1102/84⁽³⁾;

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC provides that the refund may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 651/71 provides for the publication of the amount of the final refund obtained from the conversion into each of the national currencies of the amount of the refund in ECU plus or minus the differential amount; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1813/84⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3891/86⁽⁵⁾, defined the elements which determine the differential amounts; whereas these elements are equal to the incidence on the target price or the refund of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72; whereas, according to these provisions, this percentage represents:

(a) for those Member States whose currencies are maintained as between themselves within a spread at any given moment of 2,25 %, the difference between:

- the conversion rate used under the common agricultural policy, and
- the conversion rate resulting from the central rate,

(b) for the other Member States, the difference between:

- the relationship between the conversion rate used under the common agricultural policy for the

currency of the Member State concerned and the central rate of each of the currencies of the Member States referred to in (a), and

- the spot market rate for the currency of the Member State in question in relation to each of the currencies of the Member States referred to in (a), as recorded over a period to be determined;

Whereas, however, pursuant to Article 2a of Regulation (EEC) No 1569/72, the monetary disparity for the marketing years 1984/85 to 1986/87 will be calculated by a method which takes into account a coefficient applied to the conversion rate resulting from the central rate; whereas Commission Regulation (EEC) No 91/87⁽⁶⁾ fixed the coefficient;

Whereas pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 forward differential amounts are to be determined where the forward exchange rate for one or more currencies differs from the spot rate by at least a given percentage; whereas this percentage has been fixed at 0,5 by Regulation (EEC) No 1813/84;

Whereas Regulation (EEC) No 1813/84 specifies the spot and forward exchange rates and the period to be used for calculating the differential amounts; whereas in cases where, for one or more months, quotations of forward exchange rates are not available, the rates adopted for the previous months or the following months, as the case may be, must be used;

Whereas it follows from applying these provisions to the current situation of the oil-seeds market and to the rates or prices of these products that, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 651/71, the amount of the refund in ECU and the amount of the final refund in each of the national currencies must, in the case of colza and rape seed, be fixed in accordance with the Annex to this Regulation; whereas it is not necessary to fix a refund for sunflower seed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the case of colza and rape seed, the amounts of the refund referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71 shall be as set out in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 113, 28. 4. 1984, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1987, p. 13.

2. In cases of advance fixing of the refund on colza and rape seed for July, August, September, October, November and December 1987 the amount will however be confirmed or altered with effect from 1 July 1987 on the basis of the target price and connected measures set for these products for the 1987/88 marketing year for colza and rape seed.

3. In cases of advance fixing of the refund on colza and rape seed for July, August, September, October, November and December 1987, the amount shall however be confirmed or altered with effect from 1 July

1987 to take account, where appropriate, of the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities for colza and rape seed.

4. There shall be no refund on sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 fixing the export refunds on colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current (1) 7	1st period (1) 8	2nd period (1) 9	3rd period (1) 10	4th period (1) 11	5th period (1) 12
1. Gross refunds (ECU):						
— Spain	10,220	10,220	10,220	10,220	10,220	10,220
— Portugal	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000
— other Member States	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000
2. Final refunds:						
Seeds harvested and exported from:						
— Federal Republic of Germany (DM)	37,82	37,82	37,85	38,04	38,04	38,62
— Netherlands (Fl)	42,62	42,62	42,62	42,82	42,82	43,41
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	689,21	689,21	689,21	688,02	688,02	679,09
— France (FF)	86,22	86,22	85,75	84,88	84,88	86,16
— Denmark (Dkr)	119,11	119,11	119,11	119,11	119,11	115,78
— Ireland (£ Irl)	9,248	9,248	9,244	9,186	9,186	9,041
— United Kingdom (£)	4,822	4,822	4,822	4,822	4,822	4,590
— Italy (Lit)	19 054	19 051	18 806	19 054	19 054	18 590
— Greece (Dr)	23,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spain (Pta)	1 008,05	1 008,05	957,04	934,88	934,88	835,79
— Portugal (Esc)	1 395,57	1 385,58	1 320,34	1 299,74	1 299,74	1 217,68

(1) Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities and the Decision regarding prices and related measures for the 1987/88 marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1858/87

of 30 June 1987

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 409/87⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1986/87 marketing year have been fixed in Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁷⁾ and (EEC) No 1458/86⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 577/87⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1796/87⁽¹⁰⁾; whereas the aid for swede and turnip rape seed applicable on 30 June 1987 continues, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1826/87, to be provisionally applicable⁽¹¹⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1987/88 marketing year for sunflower seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for August, September, October and November 1987 for sunflower seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the new standard quality for sunflower seed proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1987/88; whereas this amount may, therefore, be applied only on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1987/88 marketing year is known;

Whereas estimated production of sunflower seed for the 1987/88 marketing year has not been fixed; whereas the amount, where appropriate, to be deducted from the subsidy in compliance with the system of maximum guaranteed quantities referred to in Article 27a of Regulation No 136/66/EEC could therefore be calculated only provisionally on the basis of the amounts in force for the 1986/87 marketing year; whereas the amounts of the subsidy should be confirmed or replaced once the system of maximum guaranteed quantities for sunflower seed are known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3776/86 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy for sunflower seed and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹²⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86⁽¹³⁾ and Article 12 of Council Regulation (EEC) No 476/86⁽¹⁴⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain and Portugal.
3. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for August, September, October and November 1987 for sunflower seed will, however, be confirmed or replaced as from 1 July 1987 to take into account the target price, and like measures, which is fixed for this product for the 1987/88 marketing year.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for August, September, October and November 1987 for sunflower seed will be confirmed or replaced as from 1 July 1987 to take into account, where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities for colza, rape seed and sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 44, 13. 2. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 57, 27. 2. 1987, p. 38.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 36.

⁽¹¹⁾ OJ No L 158, 18. 6. 1987, p. 26.

⁽¹²⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 7	1st period (1) 8	2nd period (1) 9	3rd period (1) 10	4th period (1) 11	5th period (1) 12
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	—	—	—	—	—	—
— Portugal	—	—	—	—	—	—
— Other Member States	—	—	—	—	—	—
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	—	—	—	—	—	—
— Netherlands (Fl)	—	—	—	—	—	—
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	—	—	—	—	—	—
— France (FF)	—	—	—	—	—	—
— Denmark (Dkr)	—	—	—	—	—	—
— Ireland (£ Irl)	—	—	—	—	—	—
— United Kingdom (£)	—	—	—	—	—	—
— Italy (Lit)	—	—	—	—	—	—
— Greece (Dr)	—	—	—	—	—	—
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	—	—	—	—	—	—
— in another Member State (Pta)	—	—	—	—	—	—
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	—	—	—	—	—	—
— in another Member State (Esc)	—	—	—	—	—	—

(1) Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities and the Council Decision regarding prices and related measures for the 1987/88 marketing year.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 7	1st period (1) 8	2nd period (1) 9	3rd period (1) 10	4th period (1) 11	5th period (1) 12
1. Gross aids (ECU) :						
— Spain	—	—	—	—	—	—
— Portugal	—	—	—	—	—	—
— Other Member States	—	—	—	—	—	—
2. Final aids :						
(a) Seed harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	—	—	—	—	—	—
— Netherlands (Fl)	—	—	—	—	—	—
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	—	—	—	—	—	—
— France (FF)	—	—	—	—	—	—
— Denmark (Dkr)	—	—	—	—	—	—
— Ireland (£ Irl)	—	—	—	—	—	—
— United Kingdom (£)	—	—	—	—	—	—
— Italy (Lit)	—	—	—	—	—	—
— Greece (Dr)	—	—	—	—	—	—
(b) Seed harvested in Spain and processed :						
— in Spain (Pta)	—	—	—	—	—	—
— in another Member State (Pta)	—	—	—	—	—	—
(c) Seed harvested in Portugal and processed :						
— in Portugal (Esc)	—	—	—	—	—	—
— in another Member State (Esc)	—	—	—	—	—	—

(1) Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities and the Council Decision regarding prices and related measures for the 1987/88 marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 7	1st period 8	2nd period (1) 9	3rd period (1) 10	4th period (1) 11
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	1,720	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	40,905	36,902	36,902	36,902	36,902
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	98,79	89,27	89,29	89,41	89,41
— Netherlands (Fl)	111,32	100,59	100,59	100,72	100,72
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 908,96	1 721,13	1 721,13	1 720,39	1 720,39
— France (FF)	278,26	249,54	249,25	248,71	248,71
— Denmark (Dkr)	343,96	309,64	309,64	309,64	309,64
— Ireland (£ Irl)	30,516	27,346	27,343	27,308	27,308
— United Kingdom (£)	22,731	20,148	20,148	20,148	20,148
— Italy (Lit)	60 538	54 314	54 163	54 316	54 316
— Greece (Dr)	3 737,58	3 216,82	3 184,20	3 167,57	3 167,57
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	250,77	501,54	501,54	501,54	501,54
— in another Member State (Pta)	3 837,64	3 497,48	3 466,14	3 452,53	3 452,53
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 329,97	5 681,74	5 640,31	5 627,23	5 627,23
— in another Member State (Esc)	6 124,57	5 497,37	5 457,28	5 444,63	5 444,63
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 782,99	3 442,83	3 411,49	3 394,85	3 394,85
— in Portugal (Esc)	6 090,81	5 463,61	5 423,52	5 409,00	5 409,00

(1) Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities and the Council Decision regarding prices and related measures for the 1987/88 marketing year.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0335380.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12
DM	2,075250	2,070290	2,065290	2,060550	2,060550	2,046150
Fl	2,337640	2,335020	2,332600	2,330040	2,330040	2,321710
Bfrs/Lfrs	43,015800	43,014300	43,020400	43,020500	43,020500	43,049400
FF	6,927020	6,936160	6,946710	6,958030	6,958030	6,994870
Dkr	7,805020	7,821890	7,839030	7,854230	7,854230	7,908360
£ Irl	0,774417	0,776853	0,779531	0,781806	0,781806	0,788487
£	0,700600	0,701969	0,703002	0,704048	0,704048	0,706492
Lit	1 499,36	1 503,60	1 508,13	1 512,28	1 512,28	1 525,35
Dr	155,26100	157,47200	159,48600	161,44500	161,44500	168,24100
Esc	161,80200	162,99600	164,26900	165,87700	165,87700	169,14900
Pta	143,75200	144,65500	145,57900	146,32700	146,32700	148,76700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1859/87

of 30 June 1987

fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for
processed fruit and vegetable products and for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 27 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1836/86 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987, on the common organization of the market in wine ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1390/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 55 (3) thereof,

Whereas, in order that the Member States may determine the amount of the levy applicable in respect of the various added sugars to imports of the products listed in Annex III to Regulation (EEC) No 426/86 and of the products falling within subheadings 20.07 A I b), 1, B I b) 1 aa) 11 and B I b) 1 bb) 11 of the Common Customs Tariff which are listed in Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 822/87 it is necessary in accordance with Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 426/86 and Article 55 (2) of Regulation (EEC) No 822/87 to determine the difference between, firstly, the average of the threshold prices for one kilogram of white sugar for each month of the quarter for which the difference is being determined and, secondly, the average of the cif prices for one kilogram of

white sugar used in fixing the levies on white sugar, as calculated for a period comprising the first 15 days of the month preceding the quarter for which the difference is being determined and the two months immediately preceding that month; whereas, pursuant to the above-mentioned Regulations, this difference must be determined by the Commission for each quarter of the calendar year;

Whereas the Council has not yet adopted the threshold price for sugar for the 1987/88 marketing year; whereas pending imminent decisions by the Council or, in their absence, by the Commission the threshold price applicable on 30 June 1987 should be maintained as a conservatory measure,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 July to 30 September 1987, the difference referred to in Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 426/86 and in Article 55 (2) of Regulation (EEC) No 822/87 is fixed at 0,5214 ECU. These amounts will be adjusted where appropriate, on the basis of the decisions taken in respect of prices for the 1987/88 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 22. 5. 1987, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1860/87**of 30 June 1987****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81, of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1987/88 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1987 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1826/87 of 29 June 1987 on precautionary measures and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors ⁽³⁾;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1819/87 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto and will be adjusted, where appropriate, on the basis of the decisions taken in respect of prices for the 1987/88 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 173, 30. 6. 1987, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 91.

⁽⁵⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	52,31 ⁽²⁾
	B. Raw sugar	43,92 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ These amounts will be adjusted, where appropriate, on the basis of the decisions taken in respect of prices for the 1987/88 marketing year.